



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 7.2.2012
COM(2012) 41 final

2012/0019 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta
suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
1225/2009 muuttamisesta**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Maailman kauppajärjestön WTO:n riitojenratkaisuelin hyväksyi 28. heinäkuuta 2011 asiassa ”European Communities — Definitive Anti-Dumping Measures on Certain Iron or Steel Fasteners from China” (Euroopan yhteisöt – tiettyjä Kiinasta peräisin olevia rauta- ja teräskiinnittimiä koskevat polkumyynnitoimenpiteet)¹ pysyvän valituselimen raportin ja paneeliraportin, sellaisena kuin se on muutettuna pysyvän valituselimen raportilla, jäljempänä ’raportit’.

Näissä raporteissa todettiin muun muassa, että polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009², jäljempänä ’polkumyyntiä koskeva perusasetus’, 9 artiklan 5 kohta on ristiriidassa WTO:n polkumyynnisopimuksen 6 artiklan 10 kohdan, 9 artiklan 2 kohdan ja 18 artiklan 4 kohdan sekä WTO-sopimuksen XVI artiklan 4 kohdan kanssa. Polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa säädetään, että sellaisiin muussa kuin markkinatalousmaassa toimiviin yksittäisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, joille ei ole polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisesti myönnetty markkinatalouskohtelua, sovelletaan koko maata koskevaa tullia, elleivät kyseiset viejät pysty osoittamaan, että ne täyttävät polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa säädetty yksilöllisen kohtelun edellytykset, jäljempänä ’polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohtaa koskeva riitojenratkaisuelimen päätös’.

Euroopan unioni ilmoitti 18. elokuuta 2011 riitojenratkaisuelimelle, että se aikoo panna riitojenratkaisuelimen tässä riidassa esittämät suositukset ja päätökset täytäntöön WTO-velvoitteitaan kunnioittaen.

Euroopan unioni ja Kiina sopivat 19. tammikuuta 2012, että kohtuullinen aikataulu riitojenratkaisuelimen suositusten ja päätösten täytäntöönpanolle olisi 14 kuukautta ja kaksi viikkoa siitä päivästä, jona riitojenratkaisuelin hyväksyi raportit. Kohtuullinen määräaika umpeutuu näin ollen 12. lokakuuta 2012.

Tämän säädösehdotuksen tarkoituksena on panna täytäntöön polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohtaa koskevat riitojenratkaisuelimen suositukset ja päätökset.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Ei sovelleta.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

- Oikeusperusta

¹ WTO, Report of the Appellate Body, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R, 15. heinäkuuta 2011. WTO, Report of the Panel, WT/DS397/R, 29. syyskuuta 2010. Nämä raportit voi ladata WTO:n verkkosivustolta (http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm).

² EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

Tämän ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 2 kohta, jonka nojalla Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen annetuilla asetuksilla toimenpiteistä, joilla määritellään puitteet yhteisen kauppapolitiikan toteuttamiseksi.

Ehdotuksella muutetaan polkumyyntiä koskevaa perusasetusta eli neuvoston asetusta (EY) N:o 1225/2009, joka perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen vastaavaan määräykseen eli 133 artiklaan.

- Toissijaisuusperiaate

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 3 artiklan 1 kohdan e alakohdan nojalla unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Sen vuoksi siihen ei sovelleta toissijaisuusperiaatetta.

- Suhteellisuusperiaate

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen.

- Sääntelytavan valinta

Ehdotettu sääntelytapa: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset.

Muut sääntelytavat eivät soveltuisi seuraavasta syystä: asetusta on muutettava asetuksella.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ei sovelleta.

5. LISÄTIEDOT

Ei sovelleta.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan,

ottavat huomioon toimenpiteistä, joita yhteisö voi toteuttaa polkumyyntitoimenpiteitä ja tukien vastaisia toimenpiteitä koskevan WTO:n riitojenratkaisuelimen hyväksymän raportin johdosta, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1515/2001,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun säädösehdotus on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Maailman kauppajärjestön WTO:n riitojenratkaisuelin hyväksyi 28 päivänä heinäkuuta 2011 asiassa ”European Communities — Definitive Anti-Dumping Measures on Certain Iron or Steel Fasteners from China” (Euroopan yhteisöt – tiettyjä Kiinasta peräisin olevia rauta- ja teräskiinnittimiä koskevat polkumyyntitoimenpiteet)³ pysyvän valituselimen raportin ja paneeliraportin, sellaisena kuin se on muutettuna pysyvän valituselimen raportilla, jäljempänä ’raportit’.
- (2) Näissä raporteissa todettiin muun muassa, että polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009⁴, jäljempänä ’polkumyyntiä koskeva perusasetus’, 9 artiklan 5 kohta on ristiriidassa WTO:n polkumyntisopimuksen 6 artiklan 10 kohdan, 9 artiklan 2 kohdan ja 18 artiklan 4 kohdan sekä WTO-sopimuksen XVI artiklan 4 kohdan kanssa, jäljempänä ’polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohtaa koskeva riitojenratkaisuelimen päätös’. Polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5

³ WTO, Report of the Appellate Body, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R, 15. heinäkuuta 2011. WTO, Report of the Panel, WT/DS397/R, 29. syyskuuta 2010. Nämä raportit voi ladata WTO:n verkkosivustolta (http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm).

⁴ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

kohdassa säädetään, että sellaisiin muussa kuin markkinatalousmaassa toimiviin yksittäisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, joille ei ole polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisesti myönnetty markkinatalouskohtelua, sovelletaan koko maata koskevaa tullia, elleivät kyseiset viejät pysty osoittamaan, että ne täyttävät polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa säädetyt yksilöllisen kohtelun edellytykset.

- (3) Pysyvä valituselin katsoi, että polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistetaan oletamus, jonka mukaan muissa kuin markkinatalousmaissa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat eivät ole oikeutettuja yksilölliseen kohteluun, vaan niiden vastuulla on, jotta ne täyttäisivät yksilöllisen kohtelun edellytykset, osoittaa, että ne täyttävät yksilöllisen kohtelun vaatimukset. Pysyvän valituselimen mukaan WTO:n piiriin kuuluviin sopimuksiin ei sisälly oikeusperustaa tällaiselle olettamukselle.
- (4) Pysyvä valituselin kuitenkin selvensi, että se, katsotaanko yhden polkumyyntimarginaalin ja yhden polkumyyntitullin määrittämisen useille viejille olevan ristiriidassa WTO:n polkumyyntisopimuksen 6 artiklan 10 kohdan ja 9 artiklan 2 kohdan kanssa, riippuu siitä toteutuvatko erinäiset tilanteet, jotka osoittaisivat että vaikka kaksi tai useampi viejää ovat oikeudellisesti erillisiä, niiden suhde on sellainen, että niitä olisi kohdeltava yhtenä yksikkönä. Näihin tilanteisiin voivat kuulua: i) yhtiöoikeudelliset ja rakenteelliset yhteydet viejien välillä, kuten yhteinen valvonta, osakkeenomistus ja johto; ii) yhtiöoikeudelliset ja rakenteelliset yhteydet valtion ja viejien välillä, kuten yhteinen valvonta, osakkeenomistus ja johto; sekä iii) valtion valvonta tai olennainen vaikutus hinnoittelun ja tuotannon osalta. Näitä tilanteita ilmentäviä ehdotettuihin muutoksiin sisältyviä käsitteitä olisi tältä osin sovellettava pysyvän valituselimen selvennysten pohjalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta sellaisten käsitteiden käyttöä, joita käytetään polkumyyntiä koskevan perusasetuksen muissa säännöksissä samassa tai samankaltaisessa sanamuodossa.
- (5) Euroopan unioni ilmoitti 18 päivänä elokuuta 2011 riitojenratkaisuelimelle, että se aikoo panna riitojenratkaisuelimen tässä riidassa esittämät suositukset ja päätökset täytäntöön WTO-velvoitteitaan kunnioittaen.
- (6) Tästä syystä on tarpeen muuttaa polkumyyntiä koskevan perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan säännöksiä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1225/2009 seuraavasti:

1. Korvataan 9 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Sellaisen mistä tahansa tulevan tuonnin osalta, jonka on todettu tapahtuvan polkumyynnillä ja aiheuttavan vahinkoa, otetaan syrjimättömällä tavalla käyttöön kussakin tapauksessa määrältään asianmukainen polkumyyntitulli, lukuun ottamatta tuontia, joka tulee sellaisen toimittajan kautta, jonka sitoumus on tämän asetuksen mukaisesti hyväksytty.

Asetuksessa, jolla polkumyyntitoimenpiteet otetaan käyttöön, määritetään kunkin toimittajan osalta käyttöön otettava tulli tai, jos tämä ei ole käytännöllistä, kyseisen toimittajamaan osalta. Toimittajia, jotka ovat oikeudellisesti erillisiä muista toimittajista tai jotka ovat oikeudellisesti erillisiä valtiosta, voidaan kuitenkin pitää tullin määrittämisen kannalta yhtenä yksikkönä. Tämän kohdan soveltamiseksi voidaan ottaa huomioon sellaiset tekijät, kuten toimittajien väliset ja valtion tai toimittajien väliset rakenteelliset tai yhtiöoikeudelliset yhteydet, valtion valvonta tai olennainen vaikutus hinnoittelun ja tuotannon osalta tai kyseisen toimittajamaan talouden rakenne.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan [...] päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan kaikkiin tutkimuksiin, jotka pannaan sen voimaantulon jälkeen vireille asetuksen (EY) N:o 1225/2009 mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja